

戶籍資料之辨讀與 於地籍清理之應用

講授大綱

臺中市梧棲區戶政事務所

秘書 劉醇宏

中華民國 106 年 9 月 22 日

目錄

目錄.....	II
壹、前言.....	1
貳、戶政制度.....	1
參、戶口調查簿.....	1
肆、本籍與寄留.....	4
伍、戶籍用語.....	4
陸、年代對照表.....	18
柒、新舊地名對照.....	25
捌、印鑑證明.....	29
玖、其他及意見交流.....	29

壹、前言

- 一、 甲午戰爭（西元 1894 年）
- 二、 馬關條約（西元 1895 年）

貳、戶政制度

臺灣日據時期戶政制度沿革：

- 一、 明治二十九（西元 1896）年：制定〔台灣住民戶口調查規程〕。
- 二、 明治三十六（西元 1903）年：制定〔戶口調查規程〕。
- 三、 明治三十八（西元 1905）年：舉行全島大規模戶口調查及制定〔戶口規則〕。
- 四、 昭和十（西元 1935）年：制定〔戶口規則〕、〔戶口規則施行規程〕、〔戶口調查規程〕。
- 五、 日據時期之戶口調查（七次）及行政區劃（十次）：

參、戶口調查簿

現存戶政事務所之日據時期戶口調查簿分為二種（以大正九年為分界）：

- 一、 舊簿：設廳時期，登載明治三十八（西元 1905）年至大正九（西元 1920）年初之戶口調查資料。
- 二、 新簿：置州時期，登載大正九（西元 1920）年至昭和二十（西元 1945）年間之戶口調查資料。

(一) 舊簿

												警番號																							
由 事						由 事						所 住 現																							
足 纏		吸 食		阿 片		族 種		足 纏		吸 食		阿 片		族 種		稱 族		住 所		本 國		又 八		本 居											
痘 種		具 不		別 種		痘 種		具 不		別 種																									
柄 續						柄 續																													
												主 戶																							
月 生 年 日		姓 名		職 業		榮 稱		細 別		續 柄		母 父		月 生 年 日		姓 名		業 務 柄 / 主 務		職 業 續 柄		母 父		事 由		月 日		ル 年		リ タ		戸 ナ		主	
年 月 日																年 月 日																			
												別 生 出				別 生 出																			

舊式本籍戶口調查簿之格式如左：採黑色印刷並分甲號及乙號二種樣式：
本籍戶口調查簿之一，甲號。

甲 號

(二) 新簿

事由					事由					籍本		
柄續					主戶							
月	生	姓	細	續	月	生	姓	柄ノ主前	母	父	事	月
日	年	名	別	柄	日	年	名	續ト戸			由	日
				母							ル	年
				父							リ	夕
											ト	十
											戸	主
年					年							
月					月							
				別生出					別生出			
日					日							

本籍戶口調查簿之一，甲號(修正後之格式)。

修正後新式本籍戶口調查簿之格式如左：採黑色印刷並分甲號及乙號二種樣式：

甲
號

肆、本籍與寄留

戶口調查簿冊內之本籍、寄籍資料之區分：

- 一、本籍戶口調查簿：其編製方法，依日據時期戶口規則第五條之規定：「本島（臺灣）人在市街庄區之地域內設定本籍者，以戶主為本，每一戶編製之。」。
- 二、寄籍戶口調查簿：其編製辦法，依戶口規則之規定：「以世帶主為本，每一世帶編製之。」所謂寄留係指「於本籍外，在一定場所有住所或居所者，視為寄留者。」。

伍、戶籍用語

戶口調查簿用語之釋譯：

- 一、現住所欄：記載有戶長之地址。
- 二、本籍或本居又ハ本國住所欄：本欄登載本籍或本居地或本國住所。
 - (一)住所如與本籍同，填『現住所』。
 - (二)現住所為寄留地則填本籍地住所。
 - (三)本籍地如為中國住所填中國住所。
 - (四)本籍地如為日本內地者，則填寫日本住所。日本內地於明治三十（西元 1897）年行政區劃，共計有四十七縣。
- 三、族稱欄：
 - (一)華族：早期日本人對授有爵位之公、侯、伯、子、男等貴族，統稱華族。
 - (二)士族：係指日本人舊武士的家世或指讀書人的家風，統稱士族。
 - (三)平民：華族、士族之外統稱平民。
- 四、戶主ト為リタル年月日事由欄：

本欄記載戶長之變新年月日及變更之理由，其名詞譯釋如下：

 - (一)前戶主死亡ニ付戶主相續：因前戶長死亡，現戶長繼為戶長。
 - (二)分家(戶)：另立新戶。

(三)廢戶(家)再興:當事人因離婚或終止收養而需恢復原戶籍或隱居再復出,使已廢絕之家再回復之謂。

(四)前戶主隱居二付戶主相續:_____

(五)一家分立:另立一戶,創立新戶。

(六)家督相續:_____

(七)分家二依り戶主ト為ル:因分家(戶)而當戶主。

(八)分家二付戶主トナリ:因分家(戶)而當戶主。

五、事由欄(個人記事欄):

本欄為登載個人身分、身分變更、素行紀錄、遷徙住址、發生日期等,該欄內名詞簡釋如下:

(一)養子緣組:_____

(二)離緣:_____

(三)親權者:父母之法定代理權與監護權。

(四)後見人更迭:_____

(五)保佐人:保護人,協助監護人監護或行使準禁治產監護。

(六)入籍:係指一般原因遷入他家。另因結婚遷入他家,謂為「_____」;因收養而遷入他家,謂為「_____」。

(七)離戶(籍):家屬不遵從家長,而被家長將其從家屬中除去之意,或成年人惡意分家斷離與原戶關係。

(八)送戶:指未成年人被送去他戶做為養女或童養媳。

(九)本居地復歸:回本籍地復籍。

(十)遺跡相續:本籍地戶長死亡,本人仍住寄留地繼任本籍地戶長。

(十一)拒絕復籍:一為家屬未得戶主同意而結婚,二為收養子女入他家,未得雙方戶長之同意,自結婚、收養事實發生日起一年內拒絕其復籍。

(十二)屆出:提出申請。

(十三)取下願:退件申請。

- (十四) 行衛不明：行方不明。
- (十五) 水害：水災。
- (十六) 失火：因過失引發火災。
- (十七) 違犯：違反法規或犯罪。
- (十八) 贈賄：送紅包。
- (十九) 橫領：不法奪取或詐欺。
- (二十) 寄留：於本籍外，在一定場所有住所或居所者，視為寄留者。
- (二十一) 退去：遷回本籍地，寄留地除戶。
- (二十二) 轉寄留：本籍人口在遷徙地再遷徙保留本籍。
- (二十三) 轉居(籍)：本籍人口轉住他處變更本籍。
- (二十四) 甲名：日據早期戶籍仍沿用我國清朝保甲制度，以十戶為一甲，十甲為一保，甲置甲長，保置保正一人。
- (二十五) 番地：為戶籍行政管理上便利，將戶籍配以土地番號(即「地番」)，改稱為「番地」，相當於現今之門牌。另在未登錄之土地(例如河川地、國有土地等)上設有戶籍者，則設置「番戶」管理。
- (二十六) 死亡絕戶(家)：單身戶戶主死亡無人繼承。
- (二十七) 削除(抹消)：刪除。
- (二十八) 取消：撤銷。
- (二十九) 廢戶(家)：除戶除籍無人再繼任戶長。
- (三十) 隱居：_____
-

六、種族欄：

- (一) 內地人(指日本人)，填『__』。
- (二) 福建人(指臺灣[閩南]人)，填『__』。
- (三) 廣東人(指客家人)，填『__』。
- (四) 其他漢人，填『__』。
- (五) 熟蕃人或稱〔__〕族，填『__』或『__』。

(六)生蕃人或稱〔____〕、〔____〕族，填『__』或『__』。

(七)中國人有3種情形，填『__』、『__』或『__』。

(八)韓國人填『__』。

(九)滿州國人填『__』。

(十)〔____〕人，填『佛』；〔____〕人，填『米』。

前各項種族依父填列，不明時依母辦理。

七、阿片吸食欄(吸食鴉片欄)：

本欄限經特准吸食阿片煙膏者填『阿』。

八、纏足欄：

纏足者填『纏』，解纏者填『解』。

九、種別欄：

主要登載於戶口調查副簿內，由警察人員依戶口實查戶口種別分為三種，第一種每年查一次，第二種每六個月查一次，第三種每月查一次，每種分類如下：

- 第一種 _____
- 第二種 為不屬第一種、第三種者。
- 第三種 _____

十、不具欄：

(一) _____

(二) _____

(三) _____

(四) _____

十一、種痘欄：

(一)明治四十三（西元1910）年以前施行種痘者，初種填『一』，再種填『二』，三種填『三』。

(二)明治四十四（西元1911）年以後填種痘年次，並載明『感』或『不感』，如『四四感』或『四四不感』。

(三)大正十四（西元1925）年施行之種痘有感填『十四感』，無感

免記載。

(四)生後第一次種痘如果不感填『不感』。

(五)有痘瘡經過填『痘』。

十二、續柄欄：續柄為戶主(本籍)、世帶主(寄籍)對戶內人口之稱謂。

(一)祖父：父之生父(養父、繼父)，母之生父(養父、繼父)。

(二)祖母：父之生母(養母、繼父之妻、父之後妻)，母之生母(養母、繼母、父妾)。

(三)祖父妾：父之生父(養父、繼父)之妾，母之生父(養父、繼父)之妾。屬合法婚姻。

(四)大伯父：祖父母之兄(即俗稱「伯公」，源自曾祖父母，與祖父母同輩，為四等親)。

(五)大伯母：祖父母之兄之妻、妾。

(六)大叔父：祖父母之弟(即俗稱「叔公」，源自曾祖父母，與祖父母同輩，為四等親)。

(七)大叔母：祖父母之弟之妻、妾。

(八)伯父：父之兄長(即源自祖父母，與父母同輩，為三等親)。父之過房子、螟蛉子，較己身年長者。

(九)伯母：伯父之妻、妾。

(十)叔父：父之弟(即源自祖父母，與父母同輩，為三等親)。父之過房子、螟蛉子，較己身年幼者。

(十一)叔母：叔父之妻、妾，祖父母之養女、養媳。

(十二)父：戶主之親生父、養父、繼父。

(十三)母：戶主之親生母、養母、繼母或父妾之升正。(妾之升正即為後妻)

(十四)父妾：戶主之親生父、養父、繼父之偏房。屬合法婚姻。

(十五)妻：戶主之配偶(即原配、正妻、正夫人)。

(十六)妾：戶主之偏房(即如夫人)，乃習慣上承認「正妻」外之妻。

(十七)內緣妻：未依法結婚登記但同居在男方戶內之女子。

(十八) 兄：同父同母所生之子，同父異母所生之子，同母異父所生之子，父母親之養子，父母親之螟蛉子，母之私生子；以上，年歲比戶主為多。及姊之招婿，兄之寡婦之招夫。

(十九) 弟：同父同母所生之子，同父異母所生之子，同母異父所生之子，父母親之養子，父母親之螟蛉子，母之私生子；以上，年歲比己身為少。及妹之招婿，弟之寡婦之招夫。

(二十) 姊(即姊)：同父同母所生之女，同父異母所生之女，同母異父所生之女，父母親之養女，父母親之尚未「頭對」(即婚配)之養媳，母之私生女；以上，年歲比戶主為多。及兄長之妻、妾。

(二十一) 妹：同父同母所生之女，同父異母所生之女，同母異父所生之女，父母親之養女，父母親之尚未頭對之養媳，母之私生女；以上，年歲比戶主為少。及弟之妻、妾。

(二十二) 男：係指「嫡子」，為戶主與正妻所生之男子。按出生順序依序排列為長男、二男、三男…等。

(二十三) 女：戶主與正妻所生之女子。按出生順序依序排列為長女、二女、三女…等。

(二十四) 過房子：原則上係指「同宗養子」而言，惟過房子有時兼賅「同姓養子」，蓋俗認同姓即同宗。故過房子在一般情形過繼養家後，仍不與原本生家斷絕親屬關係。即為同姓同宗者之所生之子，過繼戶主己身。

(二十五) 螟蛉子(養子)：詩經云：『螟蛉有子，蜾蠃負之。』，故稱養子為螟蛉子，原則上係指「異姓養子」而言，收養後與原本生家斷絕親屬關係；即為他姓他宗者之所生之子，過繼己身。

(二十六) 庶子：與妾所生之子女。可準正(升正)為「嫡子」。稱其父之正妻為「嫡母」。

(二十七) 私生子：戶主與無婚姻關係女子所生之子女。戶主為女子時，其與不詳男子所生之子女。(現稱非婚生子女)。

(二十八) 養女：為他姓之所生之女，過繼己身。但可與未婚夫結婚，完婚後戶口調查簿上即改為婦(媳婦)，亦可再過繼他人為養

女。

(二十九) 媳婦仔：係以將來擬婚配養家特定之男子為目的之收養，即童養媳，自幼收養入戶，準備作為戶主所生之子或養子、螟蛉子之妻（俗稱緣女）。亦可改為養女而嫁出。

(三十) 婦（媳婦）：戶主所生之子、養子、螟蛉子之妻、妾。或夫（妻）單獨收養之養子、螟蛉子之妻、妾。

(三十一) 婿（招婿）：戶主為所生之女、養女、媳婦仔所招迎之贅婿。

(三十二) 夫（招夫）：女戶主為本身所招迎之贅夫。

(三十三) 從兄：伯父、叔父之子、養子、螟蛉子，年歲比戶主為多（即堂兄，源自祖父母，係伯父、叔父所生之較己年長男子，與本身同輩為四等親）。或從姊之招婿。

(三十四) 從弟：伯父、叔父之子、養子、螟蛉子，年歲比戶主為少（即堂弟，源自祖父母，係伯父、叔父所生之較己年幼男子，與本身同輩為四等親）。或從妹之招婿。

(三十五) 從姊：伯父、叔父之女、養女、媳婦仔，年歲比戶主為多（即堂姊，源自祖父母，係伯父、叔父所生之較己年長女子，與本身同輩為四等親）。或從兄之妻、妾。

(三十六) 從妹：伯父、叔父之女、養女、媳婦仔，年歲比戶主為少（即堂妹，源自祖父母，係伯父、叔父所生之較己年幼女子，與本身同輩為四等親）。或從弟之妻、妾。

(三十七) 又從兄：從兄、從弟、從姊、從妹之庶子（即堂兄弟姊妹與妾所生之男子）。

(三十八) 又從妹：從兄、從弟、從姊、從妹之庶女（即堂兄弟姊妹與妾所生之女子）。

(三十九) 從兄違：戶主之生父、養父、繼父之從兄、弟（即源自曾祖父母，係伯公、叔公所生之男子，與父母同輩為五等親之長輩）。或從姊違之夫婿，同輩母之親屬。

(四十) 從姊違：戶主之親生父、養父、繼父之從姊、妹（即源自

曾祖父母，係伯公、叔公所生之女子，與父母同輩為五等親之長輩）。或從兄違之妻、妾。

（四十一）從弟違：從兄、從弟、從姊、從妹所出之子、養子、螟蛉子（即堂兄弟姊妹所生之男子，源自祖父母，與子女同輩為五等親之晚輩）。或從姊、妹之私生子，從妹違之夫婿。

（四十二）從妹違：從兄、從弟、從姊、從妹所出之女、養女、媳婦仔（即堂兄弟姊妹所生之女子，源自祖父母，與子女同輩為五等親之晚輩）。或從姊、妹之私生女，從兄弟之妻。

（四十三）又從兄違：從兄、姊違所生之男子、養子、螟蛉子（即參照從兄違類推，為六等親）。

（四十四）又從姊違：從兄、姊違所生之女子、養女、媳婦仔（即參照從兄違類推，為六等親）。或又從兄違之妻、妾。

（四十五）又從弟違：從弟、妹違所生之子、養子、螟蛉子（即參照從弟違類推，為六等親）。或從姊、妹違約定從母姓所生之男子或私生子（即俗稱「抽豬母稅」）。

（四十六）又從妹違：從弟、妹違所生之女、養女、媳婦仔（即參照從弟違類推，為六等親）。或從姊、妹違約定從母姓所生之女子或私生女。

（四十七）甥：兄、弟、姊、妹所生之男子、養子、螟蛉子（即現稱「姪」、「甥」，源自父母，與子女同輩之男子為三等親）。或姪之招婿。

（四十八）姪：兄、弟、姊、妹所生之女子、養女、媳婦仔（即現稱「姪女」、「甥女」，源自父母，與子女同輩之女子為三等親）。或甥之妻、妾。

（四十九）又甥：甥、姪所生之子、或養子、螟蛉子（即姪、姪女、甥、甥女所生之男子，與孫同輩為四等親）。

（五十）又姪：甥、姪所生之女、或養女、媳婦仔（即姪、姪女、甥、甥女所生之女子，與孫同輩為四等親）。

（五十一）孫：戶主所生之男子、女子、過房子、螟蛉子、養女，

以上渠等所生之男子、女子、過房子、螟蛉子、養女。

(五十二) 曾孫：戶主之孫所生之子女。

(五十三) _____：即家婢，入本戶籍進入本家幫傭、服侍之人。

(五十四) _____：即婢生子，為_____與戶主所生之子，為私生子（即非婚生子女）之一種。

(五十五) 同居人：_____

(五十六) 同居寄留人：_____

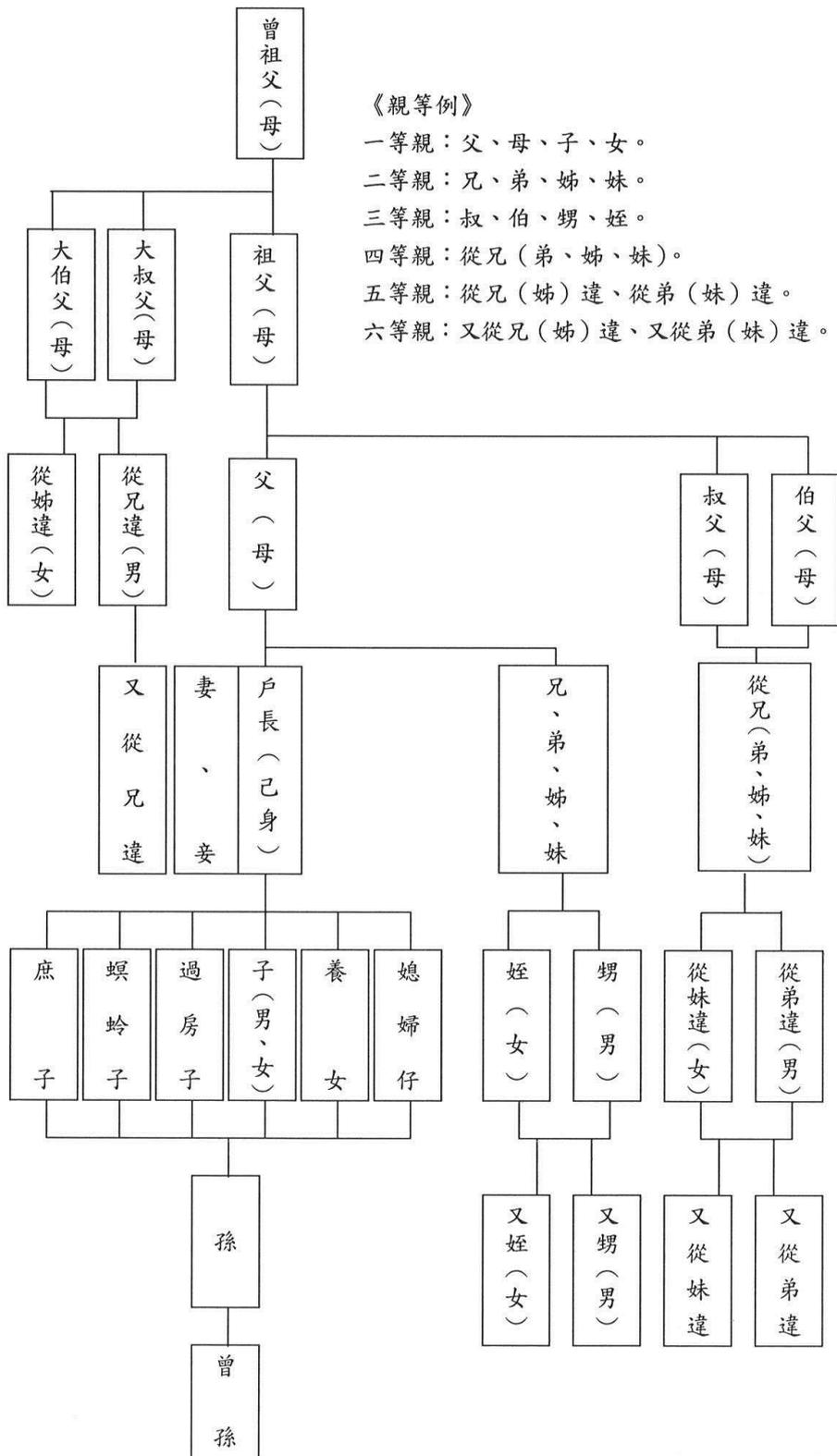
(五十七) 雇人：即因工作之故，暫時將戶籍寄留於雇主之家者。

(五十八) 連子：再婚女子與前夫所生之子女隨同入戶者。

〔註〕親等例：

- ◇ 一等親：父、母。子、女（源自本身）。
- ◇ 二等親：兄、弟、姊、妹（源自父母）。祖父母。孫。
- ◇ 三等親：伯父、叔父（源自祖父與父母同輩）。
甥、姪（源自父母，與子女同輩）。
曾祖父母。曾孫。
- ◇ 四等親：從兄、從弟、從姊、從妹（源自祖父母，與本身同輩）。
大伯父、大叔父（源自曾祖父母，與祖父母同輩）。
- ◇ 五等親：從兄達、從姊達（源自曾祖父母與父母親同輩）。
從弟達、從妹達（源自祖父母與子女同輩）。
- ◇ 六等親：又從兄達、又從姊達（源自曾祖父母與本身同輩）。
又從弟達、又從妹達（源自祖父母與孫同輩）。

日治時期戶口調查簿親屬稱謂系統表



十三、父母欄：

(一)父母欄為記載當事人之父母姓名。

(二)養子緣組(收養)入戶，不記養父母姓名只在續柄細別填記為何人之養子女。

十四、前戶主トノ續柄榮稱職業欄：戶主與前戶主之親屬關係及其榮銜、職業欄。

(一)續柄：在本欄係載明前戶長姓名及其與現戶長之親屬關係。

(二)榮稱：即榮銜，有官位(階)獲勳或清朝秀才、舉人、進士等之登載。

(三)職業：

日據時期戶口調查簿職業例

田作	
畑作	
請負人	
七輪製造職	
紉摺白造	
摺白石工	
靴直	
鑄掛	
貸地	
貸家業	
貯金	
地金買	
金物商	

小間物商	
反物商	
太物商	
蒲團商	
荒物商	
吳服商	
白墨製造	
白粉製造	
白玉製造	
易者、卜者	
手品師	
方角見	
神卸	
鶯飼	
豚種付	
中立業、周旋業	
緣事周旋	
落語家	
菓子商	
餅商	
饅頭商	
三角蘭細工	

下駄（足駄）製造	
大工職	
左官職	
鳶職	
寫真業	
活動寫真	
八百屋	
日傭	
日稼	
筆耕日傭	
腦丁	
抱車夫	
水汲夫	
給仕	
小使	
硝子（石）商	
興行師、俳優	
人形細工	
人形芝居	
酌婦	
搬人夫	
煉瓦販賣	

湯屋、風呂屋	
床店營業	
花居請元	
兩替	
質屋	
噓方	
子守	
古本賣買	
注文取	
餛飩	
弁當屋	
龍骨車製造	
賄長	
賄士出	
玄米仲買	

十五、續柄細別榮稱職業欄：戶主與戶內人口之親屬關係及其榮銜、職業欄。

十六、續柄細別欄：為易辨識與戶主關係及加註何人之配偶、子女、養子女…等。

十七、姓名欄：

(一)姓名：一人只登記一名，從每人乳名、土名、書名、官章、字、號或別號中選用一名字登記於戶口調查簿中，以後不

得任意更改。

(二)更改姓名：因同名或職業關係必須改名時須經本籍地官署許可。

十八、出生年月日欄：

出生之年月日係以日本天皇年號配合陽曆記入。

陸、年代對照表

西元 1801-2017 年

中國年號	日本年號	西元	干支	生肖	清朝年號
民前 111	享和 1	1801	辛酉	雞	嘉慶 6
民前 110	享和 2	1802	壬戌	狗	嘉慶 7
民前 109	享和 3	1803	癸亥	豬	嘉慶 8
民前 108	文化 1	1804	甲子	鼠	嘉慶 9
民前 107	文化 2	1805	乙丑	牛	嘉慶 10
民前 106	文化 3	1806	丙寅	虎	嘉慶 11
民前 105	文化 4	1807	丁卯	兔	嘉慶 12
民前 104	文化 5	1808	戊辰	龍	嘉慶 13
民前 103	文化 6	1809	己巳	蛇	嘉慶 14
民前 102	文化 7	1810	庚午	馬	嘉慶 15
民前 101	文化 8	1811	辛未	羊	嘉慶 16
民前 100	文化 9	1812	壬申	猴	嘉慶 17
民前 99	文化 10	1813	癸酉	雞	嘉慶 18
民前 98	文化 11	1814	甲戌	狗	嘉慶 19
民前 97	文化 12	1815	乙亥	豬	嘉慶 20
民前 96	文化 13	1816	丙子	鼠	嘉慶 21
民前 95	文化 14	1817	丁丑	牛	嘉慶 22
民前 94	文政 1	1818	戊寅	虎	嘉慶 23
民前 93	文政 2	1819	己卯	兔	嘉慶 24
民前 92	文政 3	1820	庚辰	龍	嘉慶 25
民前 91	文政 4	1821	辛巳	蛇	道光 1
民前 90	文政 5	1822	壬午	馬	道光 2

民前 89	文政 6	1823	癸未	羊	道光 3
民前 88	文政 7	1824	甲申	猴	道光 4
民前 87	文政 8	1825	乙酉	雞	道光 5
民前 86	文政 9	1826	丙戌	狗	道光 6
民前 85	文政 10	1827	丁亥	豬	道光 7
民前 84	文政 11	1828	戊子	鼠	道光 8
民前 83	文政 12	1829	己丑	牛	道光 9
民前 82	天保 1	1830	庚寅	虎	道光 10
民前 81	天保 2	1831	辛卯	兔	道光 11
民前 80	天保 3	1832	壬辰	龍	道光 12
民前 79	天保 4	1833	癸巳	蛇	道光 13
民前 78	天保 5	1834	甲午	馬	道光 14
民前 77	天保 6	1835	乙未	羊	道光 15
民前 76	天保 7	1836	丙申	猴	道光 16
民前 75	天保 8	1837	丁酉	雞	道光 17
民前 74	天保 9	1838	戊戌	狗	道光 18
民前 73	天保 10	1839	己亥	豬	道光 19
民前 72	天保 11	1840	庚子	鼠	道光 20
民前 71	天保 12	1841	辛丑	牛	道光 21
民前 70	天保 13	1842	壬寅	虎	道光 22
民前 69	天保 14	1843	癸卯	兔	道光 23
民前 68	弘化 1	1844	甲辰	龍	道光 24
民前 67	弘化 2	1845	乙巳	蛇	道光 25
民前 66	弘化 3	1846	丙午	馬	道光 26
民前 65	弘化 4	1847	丁未	羊	道光 27
民前 64	嘉永 1	1848	戊申	猴	道光 28
民前 63	嘉永 2	1849	己酉	雞	道光 29
民前 62	嘉永 3	1850	庚戌	狗	道光 30
民前 61	嘉永 4	1851	辛亥	豬	咸豐 1
民前 60	嘉永 5	1852	壬子	鼠	咸豐 2
民前 59	嘉永 6	1853	癸丑	牛	咸豐 3
民前 58	安政 1	1854	甲寅	虎	咸豐 4
民前 57	安政 2	1855	乙卯	兔	咸豐 5
民前 56	安政 3	1856	丙辰	龍	咸豐 6

民前 55	安政 4	1857	丁巳	蛇	咸豐 7
民前 54	安政 5	1858	戊午	馬	咸豐 8
民前 53	安政 6	1859	己未	羊	咸豐 9
民前 52	萬延 1	1860	庚申	猴	咸豐 10
民前 51	文久 1	1861	辛酉	雞	咸豐 11
民前 50	文久 2	1862	壬戌	狗	同治 1
民前 49	文久 3	1863	癸亥	豬	同治 2
民前 48	元治 1	1864	甲子	鼠	同治 3
民前 47	慶應 1	1865	乙丑	牛	同治 4
民前 46	慶應 2	1866	丙寅	虎	同治 5
民前 45	慶應 3	1867	丁卯	兔	同治 6
民前 44	明治 1	1868	戊辰	龍	同治 7
民前 43	明治 2	1869	己巳	蛇	同治 8
民前 42	明治 3	1870	庚午	馬	同治 9
民前 41	明治 4	1871	辛未	羊	同治 10
民前 40	明治 5	1872	壬申	猴	同治 11
民前 39	明治 6	1873	癸酉	雞	同治 12
民前 38	明治 7	1874	甲戌	狗	同治 13
民前 37	明治 8	1875	乙亥	豬	光緒 1
民前 36	明治 9	1876	丙子	鼠	光緒 2
民前 35	明治 10	1877	丁丑	牛	光緒 3
民前 34	明治 11	1878	戊寅	虎	光緒 4
民前 33	明治 12	1879	己卯	兔	光緒 5
民前 32	明治 13	1880	庚辰	龍	光緒 6
民前 31	明治 14	1881	辛巳	蛇	光緒 7
民前 30	明治 15	1882	壬午	馬	光緒 8
民前 29	明治 16	1883	癸未	羊	光緒 9
民前 28	明治 17	1884	甲申	猴	光緒 10
民前 27	明治 18	1885	乙酉	雞	光緒 11
民前 26	明治 19	1886	丙戌	狗	光緒 12
民前 25	明治 20	1887	丁亥	豬	光緒 13
民前 24	明治 21	1888	戊子	鼠	光緒 14
民前 23	明治 22	1889	己丑	牛	光緒 15
民前 22	明治 23	1890	庚寅	虎	光緒 16

民前 21	明治 24	1891	辛卯	兔	光緒 17
民前 20	明治 25	1892	壬辰	龍	光緒 18
民前 19	明治 26	1893	癸巳	蛇	光緒 19
民前 18	明治 27	1894	甲午	馬	光緒 20
民前 17	明治 28	1895	乙未	羊	光緒 21
民前 16	明治 29	1896	丙申	猴	光緒 22
民前 15	明治 30	1897	丁酉	雞	光緒 23
民前 14	明治 31	1898	戊戌	狗	光緒 24
民前 13	明治 32	1899	己亥	豬	光緒 25
民前 12	明治 33	1900	庚子	鼠	光緒 26
民前 11	明治 34	1901	辛丑	牛	光緒 27
民前 10	明治 35	1902	壬寅	虎	光緒 28
民前 9	明治 36	1903	癸卯	兔	光緒 29
民前 8	明治 37	1904	甲辰	龍	光緒 30
民前 7	明治 38	1905	乙巳	蛇	光緒 31
民前 6	明治 39	1906	丙午	馬	光緒 32
民前 5	明治 40	1907	丁未	羊	光緒 33
民前 4	明治 41	1908	戊申	猴	光緒 34
民前 3	明治 42	1909	己酉	雞	宣統 1
民前 2	明治 43	1910	庚戌	狗	宣統 2
民前 1	明治 44	1911	辛亥	豬	宣統 3
民國元	明治 45 大正 1	1912	壬子	鼠	註：7月30 日改大正
民國 2	大正 2	1913	癸丑	牛	
民國 3	大正 3	1914	甲寅	虎	
民國 4	大正 4	1915	乙卯	兔	
民國 5	大正 5	1916	丙辰	龍	
民國 6	大正 6	1917	丁巳	蛇	
民國 7	大正 7	1918	戊午	馬	
民國 8	大正 8	1919	己未	羊	
民國 9	大正 9	1920	庚申	猴	
民國 10	大正 10	1921	辛酉	雞	
民國 11	大正 11	1922	壬戌	狗	
民國 12	大正 12	1923	癸亥	豬	

民國 13	大正 13	1924	甲子	鼠	
民國 14	大正 14	1925	乙丑	牛	
民國 15	大正 15 昭和 1	1926	丙寅	虎	註:12月25 日改昭和
民國 16	昭和 2	1927	丁卯	兔	
民國 17	昭和 3	1928	戊辰	龍	
民國 18	昭和 4	1929	己巳	蛇	
民國 19	昭和 5	1930	庚午	馬	
民國 20	昭和 6	1931	辛未	羊	
民國 21	昭和 7	1932	壬申	猴	
民國 22	昭和 8	1933	癸酉	雞	
民國 23	昭和 9	1934	甲戌	狗	
民國 24	昭和 10	1935	乙亥	豬	
民國 25	昭和 11	1936	丙子	鼠	
民國 26	昭和 12	1937	丁丑	牛	
民國 27	昭和 13	1938	戊寅	虎	
民國 28	昭和 14	1939	己卯	兔	
民國 29	昭和 15	1940	庚辰	龍	
民國 30	昭和 16	1941	辛巳	蛇	
民國 31	昭和 17	1942	壬午	馬	
民國 32	昭和 18	1943	癸未	羊	
民國 33	昭和 19	1944	甲申	猴	
民國 34	昭和 20	1945	乙酉	雞	
民國 35	昭和 21	1946	丙戌	狗	
民國 36	昭和 22	1947	丁亥	豬	
民國 37	昭和 23	1948	戊子	鼠	
民國 38	昭和 24	1949	己丑	牛	
民國 39	昭和 25	1950	庚寅	虎	
民國 40	昭和 26	1951	辛卯	兔	
民國 41	昭和 27	1952	壬辰	龍	
民國 42	昭和 28	1953	癸巳	蛇	
民國 43	昭和 29	1954	甲午	馬	
民國 44	昭和 30	1955	乙未	羊	
民國 45	昭和 31	1956	丙申	猴	

民國 46	昭和 32	1957	丁酉	雞	
民國 47	昭和 33	1958	戊戌	狗	
民國 48	昭和 34	1959	己亥	豬	
民國 49	昭和 35	1960	庚子	鼠	
民國 50	昭和 36	1961	辛丑	牛	
民國 51	昭和 37	1962	壬寅	虎	
民國 52	昭和 38	1963	癸卯	兔	
民國 53	昭和 39	1964	甲辰	龍	
民國 54	昭和 40	1965	乙巳	蛇	
民國 55	昭和 41	1966	丙午	馬	
民國 56	昭和 42	1967	丁未	羊	
民國 57	昭和 43	1968	戊申	猴	
民國 58	昭和 44	1969	己酉	雞	
民國 59	昭和 45	1970	庚戌	狗	
民國 60	昭和 46	1971	辛亥	豬	
民國 61	昭和 47	1972	壬子	鼠	
民國 62	昭和 48	1973	癸丑	牛	
民國 63	昭和 49	1974	甲寅	虎	
民國 64	昭和 50	1975	乙卯	兔	
民國 65	昭和 51	1976	丙辰	龍	
民國 66	昭和 52	1977	丁巳	蛇	
民國 67	昭和 53	1978	戊午	馬	
民國 68	昭和 54	1979	己未	羊	
民國 69	昭和 55	1980	庚申	猴	
民國 70	昭和 56	1981	辛酉	雞	
民國 71	昭和 57	1982	壬戌	狗	
民國 72	昭和 58	1983	癸亥	豬	
民國 73	昭和 59	1984	甲子	鼠	
民國 74	昭和 60	1985	乙丑	牛	
民國 75	昭和 61	1986	丙寅	虎	
民國 76	昭和 62	1987	丁卯	兔	
民國 77	昭和 63	1988	戊辰	龍	
民國 78	昭和 64 平成 1	1926	己巳	蛇	註:1月8日 改平成

民國 79	平成 2	1990	庚午	馬	
民國 80	平成 3	1991	辛未	羊	
民國 81	平成 4	1992	壬申	猴	
民國 82	平成 5	1993	癸酉	雞	
民國 83	平成 6	1994	甲戌	狗	
民國 84	平成 7	1995	乙亥	豬	
民國 85	平成 8	1996	丙子	鼠	
民國 86	平成 9	1997	丁丑	牛	
民國 87	平成 10	1998	戊寅	虎	
民國 88	平成 11	1999	己卯	兔	
民國 89	平成 12	2000	庚辰	龍	
民國 90	平成 13	2001	辛巳	蛇	
民國 91	平成 14	2002	壬午	馬	
民國 92	平成 15	2003	癸未	羊	
民國 93	平成 16	2004	甲申	猴	
民國 94	平成 17	2005	乙酉	雞	
民國 95	平成 18	2006	丙戌	狗	
民國 96	平成 19	2007	丁亥	豬	
民國 97	平成 20	2008	戊子	鼠	
民國 98	平成 21	2009	己丑	牛	
民國 99	平成 22	2010	庚寅	虎	
民國 100	平成 23	2011	辛卯	兔	
民國 101	平成 24	2012	壬辰	龍	
民國 102	平成 25	2013	癸巳	蛇	
民國 103	平成 26	2014	甲午	馬	
民國 104	平成 27	2015	乙未	羊	
民國 105	平成 28	2016	丙申	猴	
民國 106	平成 29	2017	丁酉	雞	

柒、新舊地名對照

臺灣舊有地名與現今地名對照表

(一府、二鹿、三艋舺、四竹塹、五諸羅、六大里杙)

舊有名稱	現今地名
柑子賴	
虎尾(滬尾)	
五間厝	
水返腳	
和尚洲	
蛤子難(噶瑪蘭)	
老懂	
虎茅莊	
大坵園	
八塊厝	
九塊厝	
張路寮	
大姑陷(大料炭)	
咸菜礮(鹹菜甕)	
霧崙毛毛(舊港)	

紅毛港	
三角店	
葫蘆墩	
阿罩霧(貓羅新庄)	
烏松頭	
烏松腳	
凹入(湖日)	
牛罵頭(窩鰲頭、感恩社)	
沙轆(社口番地)	
竹筏穴(鰲西、五叉)	
西大墩	
大敦	
犁頭店	
三十張犁/四張犁	
大里杙	
潭仔墘	
埧雅	
茄投(龍目井)	

東勢角	
東勢仔	
內埔	
南勢社	
半線	
下見口	
關帝廳	
東螺街(寶斗)	
番仔挖(沙山)	
草鞋墩	
半路店	
林圯埔	
獭仔寮	
他里霧	
海口厝	
諸羅	
猴樹港(樸仔腳)	
打貓	

打狗	
哆囉囑(番社)	
蕭墘	
大目降	
直加弄	
噍吧嘒	
阿公店(竿蓁林)	
蕃薯寮(太平庄)	
阿猴(阿猴)	
瑯嶠	
蚊蟀	
卑南	
卑南社(蕃社)	
蔴荖漏(新港)	
巴塹衛(南大武)	
大馬 (大馬武窟社、貓武骨社)	
大貓狸	
加走灣	

火燒島	
紅頭嶼	
回瀾港	
璞石閣	
馬太鞍(上太和)	
貓公	
水尾	

捌、印鑑證明

玖、其他及意見交流